

Fecha de aprobación: 22/06/2023

Guía docente de la asignatura

Historia de la Lengua Árabe (27911B1)

Grado	Grado en Estudios Árabes e Islámicos	Rama	Artes y Humanidades
--------------	--------------------------------------	-------------	---------------------

Módulo	Variantes y Usos de la Lengua Árabe	Materia	Historia de la Lengua Árabe
---------------	-------------------------------------	----------------	-----------------------------

Curso	3º	Semestre	1º	Créditos	6	Tipo	Optativa
--------------	----	-----------------	----	-----------------	---	-------------	----------

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Se recomienda tener cursadas las asignaturas correspondientes a los módulos de Árabe Moderno Estándar, nivel básico I y II.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Estudio diacrónico de la lengua árabe y sus variedades.
- Caracterización de las distintas variedades de la lengua árabe (árabe clásico, dialectos antiguos, árabe medio, árabe moderno y dialectos modernos).

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Desarrollar actitudes reflexivas y un espíritu crítico e indagador en el campo de los estudios árabes e islámicos y sus aplicaciones en el ámbito profesional.
- CG03 - Dominar la epistemología de las principales corrientes del estudio de la lengua, las literaturas y la historia del mundo árabe.
- CG09 - Involucrarse activamente en el aprendizaje dentro de un clima de participación, mediación, cooperación y comunicación interpersonal, responsabilizándose de la construcción del propio saber, durante la formación del Grado, y asumir la importancia de este proceso a lo largo de la vida.
- CG10 - Asumir la importancia de una formación permanente y desarrollar la autonomía en el aprendizaje mediante metas factibles y útiles, la búsqueda de recursos y bibliografía, así como la lectura analítica e inquisitiva de estos materiales.
- CG11 - Adquirir la capacidad de trabajo efectivo en equipo, de organización de trabajos, y de análisis y resolución de problemas.
- CG15 - Leer y escribir en árabe culto.
- CG19 - Analizar textos lingüísticos, literarios e históricos árabes.



- CG20 - Traducir textos lingüísticos, literarios e históricos árabes.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE56 - Utilizar adecuadamente las TIC.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Conocimiento de las fases históricas de la lengua árabe.
- Reconocimiento, análisis y comparación de los rasgos esenciales de la lengua árabe en sus distintas variedades y etapas evolutivas.
- Análisis y comentario de textos representativos de las distintas fases y variedades del árabe.
- Manejo de la bibliografía y otras fuentes documentales.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

- Tema 1. La posición del árabe entre las lenguas semíticas.
- Tema 2. El árabe antiguo.
- Tema 3. El árabe clásico.
- Tema 4. Las variedades vernáculas.
- Tema 5. El árabe medio y las variedades mixtas.
- Tema 6. El árabe estándar moderno.
- Tema 7. La diglosia en contextos arabófonos.
- Tema 8. El code-switching y el árabe en la diáspora.

PRÁCTICO

- Seminarios en los que se analizarán y comentarán textos representativos de cada una de las etapas evolutivas y variedades del árabe, correspondientes a los temas recogidos en el temario teórico.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- ABBOUD-HAGGAR, Soha, Introducción a la dialectología de la lengua árabe. Madrid, Ed. Legado Andalusi, 2003.
- ABDUL AT-TAWWAB, R., Fusul fi Fiqh al -lugat al-`arabiyya, El Cairo, 1987.
- AL-WER, Enam y HORESH, Uri. (ed.), The Routledge Handbook of Arabic Sociolinguistics. New York: Routledge, 2019.
- CORRIENTE, Federico y VICENTE, Ángeles, Manual de dialectología neoárabe. Zaragoza, Ed. IEOP, 2008.
- FERRANDO, Ignacio, Historia de la lengua árabe Nuevas perspectivas. Zaragoza, 2001.



- FÜCK, Johann, `Arabiyya: Recherches sur l'histoire de la langue et du style arabe. Paris: M. Didier, 1955.
- HIYAZI, Mahmud, al-Lugat al-'arabiyya 'abra -l-qurûn. El Cairo, 1968.
- HIYAZI, Mahmud, 'Ilm al -lugat al-'arabiyya, Kuwait, 1973.
- MONTEIL, Vincent, L'arabe moderne. Paris: Klincksieck, 1960.
- VERSTEEGH, Kees, The Arabic Language. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1997
- VERSTEEGH, Kees. et al. (eds.), Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics, 4 vols. Leiden-Boston: Brill, 2006-2009.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- BEESTON, A. F. L. «Languages of Preislamic Arabia», Arabica 28 (1981), 178-186.
- BLAU, Joshua, The Emergence and Linguistic Background of Judeo-Arabic: A study of the Origins of Middle Arabic. Jerusalem: Ben Zwi, 1981).
- COHEN, David, «Koiné, langues communes et dialectes arabes», en Études de linguistique sémitique et arabe, pp. 105-125. The Hague - Paris: Mouton, 1970.
- GARBINI, Giovanni, Le lingue semitiche: studi di storia linguistica. Napoles: Istituto Universitario Orientale, 1984.
- HOLES, Clive (ed.). Arabic Historical Dialectology. Linguistic and Sociolinguistic Approaches. United Kingdom: Oxford University Press, 2018.
- HETZRON, Robert, La division des langues sémitiques. La Haya - Paris, 1974.
- AL-SĀMARRĀ'Ī, I., al-Tatawwur al -lugawī -l-tārījī. Beirut, 1983.
- STETKEVYCH, Jaroslav, The Modern Arabic Literary Language: Lexical and Stylistic developments. Chicago - London: University of Chicago Press, 1970.
- VICENTE, Ángeles, Génesis y clasificación de los dialectos neo-árabes. Madrid, Edit. IEOP, 2008.

ENLACES RECOMENDADOS

- Sánchez, Pablo. "Bibliografía sobre los dialectos árabes", 2008. : <http://digital.csic.es/bitstream/10261/5652/1/Bibliograf%C3%ADa%20dialectos%20%C3%A1rabes.pdf>
- Arabic Script and the Art of Calligraphy, The Metropolitan Museum of Art: <https://www.metmuseum.org/learn/educators/curriculum-resources/art-of-the-islamic-world/~/media/Files/Learn/For%20Educators/Publications%20for%20Educators/Islamic%20Teacher%20Resource/Unit2.pdf>
- Algarabía - Podcast de divulgación sobre la historia de la lengua árabe: <https://podcasters.spotify.com/pod/show/angeles-vicente>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva.
- MD02 - Sesiones de discusión y debate.
- MD04 - Seminarios.
- MD06 - Análisis de fuentes y documentos.
- MD08 - Realización de trabajos individuales.

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la



calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- **Instrumentos:** evaluación continua.
- **Criterios de evaluación:** se valorará el nivel de adquisición de los contenidos teóricos y prácticos de la asignatura.

La evaluación continua consistirá en:

- Asistencia y participación activa en las clases y tutorías (presenciales o virtuales): **porcentaje de hasta un 20%**.
- Trabajo personal del alumno: el alumno realizará de manera autónoma e individual las tareas solicitadas relacionadas con los contenidos del programa, consistentes en la lectura y exposición de diversos documentos así como análisis y comentario de textos representativos de las diferentes etapas del árabe: **porcentaje de hasta un 40%**.
- Realización de pruebas presenciales en las que el alumno demuestre el nivel de conocimientos adquiridos en la asignatura: **porcentaje de hasta un 40%**.

*** Nota: para poder obtener una calificación final en la evaluación continua, el alumno deberá haber superado los dos últimos apartados (trabajo personal y realización de pruebas presenciales) al menos en un 50% de lo exigido.**

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- **Instrumentos:** examen escrito (presencial) de todos los contenidos descritos en esta guía.
- **Criterios de evaluación:** se valorará el nivel de adquisición de los contenidos, teóricos y prácticos, de esta asignatura.
- **Porcentaje final:** hasta 100%.

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- **Instrumentos:** Examen escrito de todos los contenidos descritos en esta guía.
- **Criterios de evaluación:** Se valorará el nivel de adquisición de los contenidos, teóricos y prácticos, de la asignatura.
- **Porcentaje final:** hasta 100%

